

MOFA

余 晗 编著

MOFA BAOZANG
MOFA BAOZANG
MOFA BAOZANG
MOFA BAOZANG



英语 故事 拼音三维立体读本

魔法宝藏

MOFA BAOZANG

少年儿童出版社

MOFA

余 晗 编著

BAOZANG

MOFA BAOZANG



英语 故事 拼音三维立体读本

魔法宝藏

少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

魔法宝藏/余晗编著. —上海:少年儿童出版社,
2004.8
(英语故事拼音三维立体读本)
ISBN 7-5324-6193-9

I. 魔... II. 余... III. ①英语课—小学—课外读
物②汉语拼音—拼音教学—小学—课外读物
IV. G624

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 071015 号

魔法宝藏

余 晗 编著
陈大元 插图
费 嘉 装帧

责任编辑 周 晴 美术编辑 费 嘉

上海世纪出版集团	开本 850 × 1168 1/32
少年儿童出版社出版发行	印张 7.375
200052 上海延安西路 1538 号	字数 47,000
易文网: www.ewen.cc	2004 年 8 月第 1 版
全国新华书店经销	2004 年 8 月第 1 次印刷
上海商务联西印刷有限公司印刷	印数 1 - 8,000

网址: www.jcph.com
电子邮件: postmaster@jcph.com

ISBN7-5324-6193-9/I·2220 定价: 13.00 元

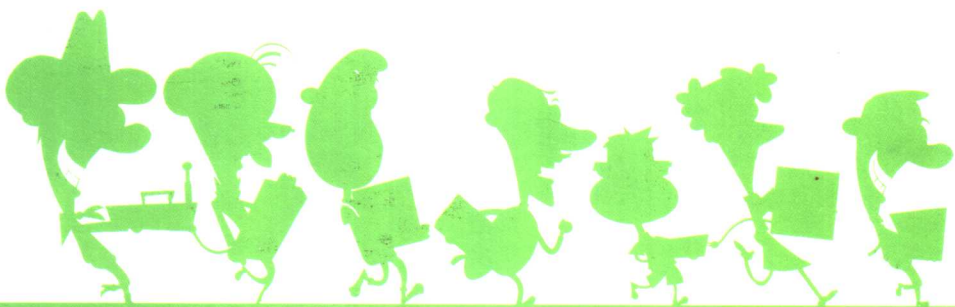
编者的话

“英语故事拼音三维立体读本”是一个全新的图书概念。我们将拼音、英语和好看的故事融合成一体,编成这一套好看的“魔法系列”。

按照目前小学生的学习进度,英语和拼音都在一年级就开始学习了,这为他们阅读更多的好书打下了基础。这套书就是为小学生增加课外阅读而准备的。我们选取了有关历史、地理、文学等各方面的知识,通过一则则通俗易懂的故事,为他们将来要学习的知识做一次预习,一个铺垫。

我想,一本孩童喜欢的故事书,需要有属于他们的语言和想象,让他们跟着故事欢笑,为故事而感动。而如果能在叙述故事的同时,设计一些好玩、好懂的英语,随着故事一起,娓娓道来,让孩子在阅读故事增长知识的同时,加深对阅读的理解(不认识的字可以通过拼音来认识),又能适时学到与故事知识相关的英语,一举三得,相信会得到家长和小读者两方面的欢迎的。

让孩子在读故事的轻松氛围中,感受英语和拼音的启蒙,寓教于乐,又轻松又好玩,是不是有点意思啊。





七子之歌

1

消失的楼兰古城

10



发现活化石

19



寻找中国的冰川 29

修建中国自己的铁路 38



为民造福的都江堰 48

走进罗布泊 57



唐僧取经 66



哭长城

75

张骞通西域

83



七下西洋

92

神女峰的传说

101



十上黄山

110



十二棍僧救秦王 119

中华游圣 129



珠穆朗玛的传说 137

斯芬克司和狮身人面像

146



辉煌的玛雅文化 155



罗马的诞生

164

发现新大陆

173



好望角

182

列克星顿的枪声

191



巴拿马运河的命运

200



漂移的大陆

209

到达北极点

218





Qī Zǐ Zhī Gē

七子之歌

nián yuè de yì tiān zài Měiguó Niǔyuē Yì

1925年3月的一天,在美国纽约艺

shù Xuéyuàn de xiàoyuán lǐ yí gè hēi tóu fa huáng pí

术学院的校园里,一个黑头发、黄皮

fū de qīng nián jìng jìng de zuò zài cǎo píng de yì jiǎo zǎo

肤的青年静静地坐在草坪的一角。早

chūn de hán fēng chuī lái jǐng shàng de cháng wéi jīn sǎn kāi

春的寒风吹来,颈上的长围巾散开

lai tiào zhe wǔ zhōu wéi chuán lái yí zhèn zhèn xī xiào

来跳着舞,周围传来一阵阵嬉笑

shēng dàn sì hū dōu yǔ tā yì diǎn guān xi yě méi yǒu

声,但似乎都与他一点关系也没有。

黑头发、黄皮肤, Black hair,
and yellow skin.



魔法互动

1999年12月20日,被葡萄牙占据统治了100多年的澳门终于回归祖国的怀抱。为了纪念澳门回归,闻一多先生的嫡孙向媒体提供了半个多世纪前诞生的《七子之歌》。它被谱上了优美的曲调,由一位澳门的小学生用地道的澳门乡音唱出来,表达了中华民族的共同心声。这首优美感人的歌曲在这一年可谓风靡一时。

tā de yǎn jīng lǐ yǒu
他的眼睛里有
yì sī yōu yù hé chóu
一丝忧郁和惆
chàng kōng líng de
怅,空灵地

wàng xiàng dōng fāng
望向东方。

tiān sè jiàn jiàn àn le
天色渐渐暗了
xià lái tā zài nà lǐ
下来,他在那里
yǐ jīng zuò le hěn jiǔ
已经坐了很久。

tū rán tā cóng dì
突然,他从地
shàng fān shēn ér qǐ
上翻身而起,

jí sù de cháo bù
急速地朝不
yuǎn chù dēng guāng
远处灯光
shǎn shuò de āi lóu
闪烁的矮楼





zǒu qu

走去。

tā jiào Wén Yī duō lái zì Zhōngguó de Qīnghuá Dà
他叫闻一多，来自中国的清华大
xué tā bù mǎn suì jiù fā biǎo le xǔ duō shī gē wén
学。他不满20岁就发表了许多诗歌、文
zhāng xiǎn lù chū zài shī wén fāng miàn de cái huá
章，显露出在诗文方面的才华。

1919 nián de nà chǎng Wǔ Sī Yùndòng jiāng Wén Yī duō juǎn rù
年的那场五四运动，将闻一多卷入
le fǎn dì fǎn fēng jiàn de jí liú zhōng tā kāi shǐ chuàng
了反帝反封建的急流中，他开始创
zuò xīn shī hé bái huà wén chéng wéi pō yǒu míng qì de
作新诗和白话文，成为颇有名气的
nián qīng shī rén
年轻诗人。



留学 study abroad。





nián qián tā yuǎn dù chóng yáng dào Měi guó liú
3年前，他远渡重洋到美国留
xué zài xué xī fāng wén xué yì shù de tóng shí yě
学，在学习西方文学艺术的同时，也
shēn qiè de gǎn shòu dào bèi jǐng lí xiāng de jiān xīn bǎo
深切地感受到背井离乡的艰辛，饱
cháng zhǒng zú qí shì de qū rǔ cóng xīn dǐ lǐ chǎn
尝种族歧视的屈辱，从心底里产
shēng le yì zhǒng qiáng liè de mín zú zì zūn xīn zhè duàn
生了一种强烈的民族自尊心。这段
shí jiān zǒng shì yǒu yì zhǒng chuàng zuò de chōng dòng zài
时间，总是有一种创作的冲动在
tā de xīn lǐ péng zhàng yì zhǒng jī dòng de qíng xù zài
他的心里膨胀，一种激动的情绪在
tā de xuè mài lǐ liú zhuǎn zhè tiān tā cóng cǎo dì
他的血脉里流转。这天，他从草地
shàng cōng cōng huí dào xué shēng gōng yù hòu jiù jí pò
上匆匆回到学生公寓后，就急迫
de tān kāi gǎo zhǐ shī de líng gǎn bàn suí zhe duì zǔ guó de
地摊开稿纸，诗的灵感伴随着对祖国的
shēn qíng huái niàn yuè rán zhǐ shàng
深情怀念，跃然纸上：

Ào mén

澳门





nǐ kě zhī

bú shì wǒ zhēn míng xìng

你可知“Macao”不是我真名姓，

wǒ lí kāi nǐ tài jiǔ le mǔ qín

我离开你太久了，母亲！

dàn shì tā men lǚ qu de shì wǒ de ròu tǐ

但是他们掳去的是我的肉体，

nǐ yī rán bǎo guǎn wǒ nèi xīn de líng hún

你依然保管我内心的灵魂。

sān bǎi nián lái mèng mèi bú wàng de shēng mǔ a

三百年来梦寐不忘的生母啊，



关键词链接

“MACAO”的由来

早在七八百年前中国军民就在澳门定居，还设立了官府。当地人相信“妈祖”能预言吉凶，帮助渔民消灾解难，因此建起了妈祖庙，又称为“妈阁”。16世纪时，葡萄牙商船来到澳门，向当地居民询问地名，有人指着妈祖庙答道“妈阁”。结果，葡萄牙人将澳门音译成葡萄牙文的“MACAU”，后来又译成英文为“MACAO”。





qǐng jiào ér de

请叫儿的

rǔ míng

乳名：

jiào wǒ yī

叫我——

shēng Ào

声——澳

mén

门。

mǔ qīn mǔ

母亲！母

qīn wǒ yào huí lái

亲！我要回来

.....

Wén Yī duō yí què xiě bà rè lèi zǎo yǐ gǔngǔn ér

闻一多一阙写罢，热泪早已滚滚而

xià zhān shī le gǎo zhǐ dàn lèi yǎn méng lóng de tā bìng

下，沾湿了稿纸。但泪眼蒙眬的他并

méi yǒu tíng xià lái yòu fān kāi lìng yí yè gǎo zhǐ xù xiě

没有停下来，又翻开另一页稿纸，续写

zhe xīn de shī piān jié guǒ Wén Yī duō hěn kuài jiù xiě

着新的诗篇。结果，闻一多很快就写





chu le yì zǔ gòng qī shǒu shī tí mù fēn bié shì Ào
 出了一组共七首诗，题目分别是澳
 mén Xiāng gǎng Tái wān Wēi hǎi Guǎng zhōu Jiǔ
 门、香港、台湾、威海、广州、九
 lóng Lǚ shùn hé Dà lián Wén Yī duō jiāng zhè zǔ shī
 龙、旅顺和大连。闻一多将这组诗
 chēng wéi Qī Zǐ Zhī Gē qí zhōng Lǚ shùn hé Dà lián
 称为《七子之歌》，其中，旅顺和大连

精彩下载

香港的地域包括香港岛、九龙半岛、新界以及235个外岛，总面积约1100平方千米，从北至南长约38千米，从东至西有50千米。“香港”的意思是“芬芳的港口”，可能因为这里曾经是出口莞香的港口而得名。九龙的名称据说来自宋朝时。当时的皇帝逃难到了这里，环望半岛，见有8座山丘，就称半岛为“八龙”。身边大臣立即称皇帝是真龙天子，所以这里应该叫“九龙”。

